

версия 1.1



СОДЕРЖАНИЕ

NAKET FLIP	5
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ТЕЛЕФОНА FLIP	5
YCTAHOBKA FLIP	6
ΦΥΗΚЦИИ ΤΕЛΕΦΟΗΗΟΓΟ ΑΠΠΑΡΑΤΑ FLIP	9
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	12
ПРИЛОЖЕНИЕ 2	16
ПРИЛОЖЕНИЕ 3	17

ΤΕЛΕΦΟΗ **FLip**

ПАКЕТ FLIP







Блок питания

Сетевой кабель



Руководство пользователя

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ FLIP



ΤΕ*ΠΕΦΟΗ* **FLi**P

УСТАНОВКА ТЕЛЕФОНА FLIP

Порядок установки телефона FLIP зависит от того, какие устройства используются для выхода в Интернет, а также от того, как установлены настройки провайдера (имя пользователя и пароль).

Если настройки протокола PPPoE отсутствуют на модеме/маршрутизаторе, Вы можете их установить на телефоне FLIP в соответствии с Приложением 1 на странице 12. Для этого Вам понадобятся имя пользователя и пароль, предоставленные Вашим Интернет-провайдером.

Примечание: Вы также можете установить протокол PPPoE на телефоне FLIP посредством функций Меню самого аппарата. В этом случае Ваше имя пользователя и пароль не должны превышать 32 знаков. В противном случае настройки PPPoE нужно производить через окно Интернет браузера (см. Приложение 1 на стр. 12).

После установки телефона FLIP подождите, пожалуйста, несколько секунд, пока работа аппарата не стабилизуется.

Если модем и/или маршрутизатор были правильно подключены и настроены, при установке телефона FLIP на дисплее аппарата появится надпись «Brastel-FLIP».

Если модем и/или маршрутизатор были правильно подключены, но настройки протокола PPPoE были установлены на ПК, при установке телефона FLIP на дисплее аппарата появится надпись «No service».

Выберите подходящую для Вашего Интернет-соединения ситуацию и установите телефон FLIP, как показано на рисунке.

Ситуация А: ADSL-модем со встроенным маршрутизатором. до после



ДО и ПОСЛЕ установки телефона FLIP.



Ситуация В: отдельные ADSL-модем и маршрутизатор.



ДО и ПОСЛЕ установки телефона FLIP.

Ситуация С: оптоволоконное соединение и модем со встроенным маршрутизатором.



ДО и ПОСЛЕ установки телефона FLIP.

Ситуация D: оптоволоконное соединение с отдельным модемом и маршрутизатором.



ДО и ПОСЛЕ установки телефона FLIP.



Ситуация Е: оптоволоконное соединение, IP-телефон, отдельные модем и маршрутизатор



ДО и ПОСЛЕ установки телефона FLIP.

Ситуация F: ADSL-модем без (встроенного) маршрутизатора.

(В этом случае потребуется настроить PPPoE на телефоне FLIP – см. Приложение 1 на стр. 12) ДО ПОСЛЕ









ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОННОГО АППАРАТА FLIP

ФУНКЦИИ	ИНСТРУКЦИИ				
	 поиск 1. Нажмите кнопку <i>Меню.</i> 2. Посредством кнопок направлений выберите <i>Phone book</i> (Адресная книга) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>Search</i> (Поиск) и нажмите на кнопку <i>Enter</i> дважды. 4. Посредством кнопок направлений выберите необходимый номер телефона. Нажмите кнопку громкой связи, если хотите позвонить на выбранный Вами номер. 				
АДРЕСНАЯ КНИГА	 СОЗДАНИЕ КОНТАКТА 1. Нажмите кнопку <i>Меню</i>. 2. Посредством кнопок направлений выберите <i>Phone book</i> (Адресная книга) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>Add entry</i> (Добавить контакт) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. 4. Наберите имя контакта и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. 5. Наберите номер телефона в формате: префикс Брастел 00912020, далее код страны, код города и номер абонента, после чего нажмите на кнопку <i>Enter</i>. Номера по Японии надо набирать напрямую, начиная с кода города или префикса мобильного телефона. 				
	 УДАЛЕНИЕ КОНТАКТА 1. Нажмите кнопку <i>Меню.</i> 2. Посредством кнопок направлений выберите <i>Phone book</i> (Адресная книга) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>Erase all</i> (Удалить все) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 4. Посредством кнопок направлений выберите <i>Yes</i> или <i>No</i> (Да или Het) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 				
	ВХОДЯЩИЕ ЗВОНКИ 1. Нажмите кнопку <i>Меню</i> . 2. Посредством кнопок направлений выберите <i>Call history</i> (История звонков) и нажмите на кнопку <i>Enter</i> . 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>Incoming calls</i> (Входящие) и нажмите на кнопку <i>Enter</i> .				
ИСТОРИЯ ЗВОНКОВ	ИСХОДЯЩИЕ ЗВОНКИ 1. Нажмите кнопку <i>Меню.</i> 2. Посредством кнопок направлений выберите <i>Call history</i> (История звонков) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>Dialed Numbers</i> (Исходящие) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i>				
	УДАЛЕНИЕ ЗАПИСИ ИЗ ИСТОРИИ ЗВОНКОВ 1. Нажмите кнопку <i>Меню</i> . 2. Посредством кнопок направлений выберите <i>Call history</i> (История звонков) и нажмите на кнопку <i>Enter</i> . 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>Erase record</i> (Удаление записи) и нажмите на кнопку <i>Enter</i> . 4. Посредством кнопок направлений выберите <i>All, Incoming</i> или <i>Dialed</i> (Все, Входящие или Исходящие) и нажмите на кнопку <i>Enter</i> .				



ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОННОГО АППАРАТА FLIP

ФУНКЦИИ	ИНСТРУКЦИИ				
ФУНКЦИИ НАСТРОЙКИ ТЕЛЕФОНА	 Виструкции Будильник 1. Нажмите кнопку <i>Меню.</i> 2. Посредством кнопок направлений выберите <i>Phone setting</i> (Настройки телефона) и нажиите на кнопку <i>Enter.</i> 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>Alarm setting</i> (Настройки будильника) и нажиите на кнопку <i>Enter.</i> 4. Посредством кнопок направлений выберите <i>Alarm setting</i> (Настройки будильника) и нажиите на кнопку <i>Enter.</i> 5. Посредством кнопок направлений выберите <i>Enabled</i> или <i>Disable</i> (Включить или Выключть) и нажите на кнопку <i>Enter.</i> 7. Посредством кнопок направлений выберите <i>Enabled</i> или <i>Disable</i> (Включить или Выключть) и нажите на кнопку <i>Enter.</i> 7. Посредством кнопок направлений выберите <i>Phone setting</i> (Настройки телефона) и нажите кнопку <i>Meno.</i> 1. Посредством кнопок направлений выберите <i>Phone setting</i> (Настройки будильника) и нажите кнопку <i>Enter.</i> 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>Alarm Setting</i> (Настройки будильника) и нажите кнопку <i>Enter.</i> 4. Посредством кнопок направлений выберите <i>Alarm Setting</i> (Настройки будильника) и нажите будильника на кнопку <i>Enter.</i> 9. Посредством кнопок направлений выберите <i>Alarm Time</i> (Время будильника), установите будильник на желаемое время и нажите на кнопку <i>Enter.</i> 4. Посредством кнопок направлений выберите <i>Alarm Time</i> (Время будильника), установите будильник на желаемое время и нажите на кнопку <i>Enter.</i> 4. Посредством кнопок направлений выберите <i>Alarm Time</i> (Время будильника), установите будильник на желаемое время и нажиите на кнопку <i>Enter.</i> 4. Посредством кнопок направлений выберите <i>DatarTime</i> (Время будильника), установите будильник на желаемое время и нажиите на кнопку <i>Enter.</i> 4. Посредством кнопок направлений выберите <i>DatarTime</i> (Время будильника), установиче кнопку <i>Enter.</i> 5. Посредством кнопок направлений выберите <i>DatarTime</i> setting (Настройки префона) и нажиите на кнопку <i>Enter.</i> 6. Посредством кнопок направлени				
	 ГРОМКОСТЬ МИКРОФОНА Нажмите кнопку <i>Меню</i>. Посредством кнопок направлений выберите <i>Phone setting</i> (Настройки телефона) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. Посредством кнопок направлений выберите <i>Volume and Gain</i> (Громкость и Усиление) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. Посредством кнопок направлений выберите <i>Speaker volume</i> (Громкость микрофона) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. Посредством кнопок направлений выберите <i>speaker volume</i> (Громкость микрофона) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. Посредством кнопок направлений выберите желаемый уровень громкости и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. ГРОМКОСТЬ ТРУБКИ ТЕЛЕФОНА Нажмите кнопку <i>Metio</i>. 				
	 Посредством кнопок направлений выберите <i>Phone setting</i> (Настройки телефона) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. Посредством кнопок направлений выберите <i>Volume and Gain</i> (Громкость и Усиление) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. Посредством кнопок направлений выберите <i>Handset volume</i> (Громкость трубки телефона) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. Посредством кнопок направлений выберите желаемый уровень громкости и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. 				



10

ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОННОГО АППАРАТА FLIP

ФУНКЦИИ	ИНСТРУКЦИИ			
НАСТРОЙКИ ТЕЛЕФОНА	 МЕЛОДИЯ ЗВОНКА 1. Нажмите кнопку Меню. 2. Посредством кнопок направлений выберите Phone setting (Настройки телефона) и нажмите на кнопку Enter. 3. Посредством кнопок направлений выберите Ringer (Звонок) и нажмите на кнопку Enter. 4. Посредством кнопок направлений выберите Ringer type (Мелодия звонка) и нажмите на кнопку Enter. 5. Посредством кнопок направлений выберите понравившуюся мелодию звонка и нажмите на кнопку Enter. 			
СЕТЕВЫЕ УСТАНОВКИ	 НАСТРОЙКИ ПРОТОКОЛА РРРОЕ ВНИМАНИЕ! Для настроек РРРОЕ на телефоне FLIP, Ваше имя пользователя и пароль превышают указанное количество знаков, Вы можете настроить протокол РРРОЕ через окно Интернет браузера (см. Приложение 1 на стр.12). 1. Нажмите кнопку <i>Меню.</i> 2. Посредством кнопок направлений выберите <i>Network</i> (Сетевое окружение) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>NAT</i> (Преобразование сетевых адресов) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 5. Посредством кнопок направлений выберите <i>IAN Setup</i> (Настройки компьютера) и нажите на кнопку <i>Enter.</i> 6. Посредством кнопок направлений выберите <i>IAN Setup</i> (Настройки локальной сети) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 7. Посредством кнопок направлений выберите <i>IP type</i> (Вид IP) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 8. Посредством кнопок направлений выберите <i>IP type</i> (Вид IP) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 9. Посредством кнопок направлений выберите <i>IP type</i> (Вид IP) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 10. Посредством кнопок направлений выберите <i>IP type</i> (Вид IP) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 10. Посредством кнопок направлений выберите <i>IP type</i> (Вид IP) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 10. Посредством кнопок направлений выберите <i>IP type</i> (Вид IP) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 10. Посредством кнопок направлений выберите <i>PPPOE client</i> (Клиент PPPOE) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 11. Посредством кнопок направлений выберите <i>Native</i> (Сетевое окружение) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 12. Посредством кнопок направлений выберите <i>PPPOE setting</i> (Настройки локальной сети) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 13. Посредством кнопок направлений выберите <i>User name</i> (Имя пользователя), наберите имя пользователя, предоставленное Вашим провайдером, и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 13. Посредством кнопок направлений выберите <i>PPPOE setting</i> (Настройки протокола PPPOE) и нажмите на кнопку <i>Enter.</i> 14. Посредством кнопок напр			
СИСТЕМНЫЙ АДМИНИСТРАТОР	 ПЕРЕЗАГРУЗКА ТЕЛЕФОННОГО АППАРАТА 1. Нажмите кнопку <i>Меню</i>. 2. Посредством кнопок направлений выберите <i>Administrator</i> (Администратор) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. 3. Посредством кнопок направлений выберите <i>Restart</i> (Перезагрузить) и нажмите на кнопку <i>Enter</i>. ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ УСТАНОВОК АППАРАТА 1. Нажмите кнопку <i>Меню</i>. 			
	 Посредством кнопок направлений выберите Administrator (Администратор) и нажмите на кнопку Enter. Посредством кнопок направлений выберите Default setting (Первоначальные установки) и нажмите на кнопку Enter. Посредством кнопок направлений выберите Load default (Восстановить) и нажмите на кнопку Enter. 			



1

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 - ТОЛЬКО ДЛЯ ADSL-МОДЕМА БЕЗ (ВСТРОЕННОГО) МАРШРУТИЗАТОРА, КАК В СИТУАЦИИ F (СТРАНИЦА 8).

Настройка РРРоЕ на телефоне FLIP

Убедитесь, что все провода подсоединены правильно (сверьтесь с рисунком).



Шаг 1 – Деактивация РРРоЕ на компьютере

1 – настройка осуществляется через окно «Удаленное соединение» через «Мой Компьютер» (рисунок А) или через окно «Свойства: Интернет» в Интернет браузере (рисунок В).

Sele	ct the service you want to nd then enter your user nar word.	connect ne and	
Connect to:	Internet	~	
<u>U</u> ser name:	f87jlmb@ipcon.ocn.ne.jg)	
Password:	******		
	Save password		
Connect	Settings Work	, (<u>O</u> ffline	
Redialing in S Dialing attem Dialing Unable to es	i seconds. pt 2. tablish a connection.		

Выберите «Настройка» > «Интернета» > «Подключения»

nternet Options 💉 ?🗙
General Security Privacy Conten Connections Programs Advanced
Home page
You can change which page to use for your home page. Address: http://www.brastel.com/
Use Current. Use Default Use Blank
Temporary Internet files
Pages you view on the Internet are stored in a special folder for quick viewing later.
Delete Cookies) Delete Files Settings
History The History folder contains links to pages you've visited, for quick access to recently viewed pages. Days to keep pages in history: 20 2 Clear History
Colors Fonts Languages Accessibility
OK Cancel Apply
Рисунок В

«Инструменты» > «Свойства Интернета» > «Подключения»



ΤΕЛΕΦΟΗ **FLip**

2 – в открывшемся окне кликните на **1** «Никогда не использовать», **2** «Применить» и **3** «ОК».



руководство пользователя __

Примечание: Если после регистрации на услугу FLIP Вы захотите пользоваться Интернетом без подключения к телефону FLIP, просто кликните на 🛈 «Всегда использовать принятое по умолчанию соединение», 2 «Применить» и 🕄 «ОК».

Шаг 2 – Настройка РРРоЕ на аппарате FLIP

1 – Откройте окно веб-браузера (например, Internet Explorer, Netscape, Firefox и т.п.), наберите адрес **http://192.168.123.1:23858/** и нажмите «Enter».

<u>F</u> ile	<u>E</u> dit	⊻iew	Hi <u>s</u> tory	<u>B</u> ookmarks	<u>T</u> ools	<u>H</u> elp	
$\mathbf{<}$		C	X	🝙 📄 ht	tp://192	.168.123.1:23858/	→ •

Если запрашиваемая Вами страница не открывается, значит протокол DHCP на Вашем компьютере неактивен. Для его активации, пожалуйста, смотрите Приложение 2 на стр. 16.

2 – В оба поля «User name» и «Password», наберите «User» и кликните на «Login».

Примечание: обратите внимание, что слово «User» печатается с заглавной буквы «U».

Enter Network Password					
Please type your user name and password VoIP Phone Adapter Configuration					
User Name	User				
Password	••••				
Login Clear					



ΤΕ*ΠΕΦΟΗ* **FLiP**

3 – В открывшемся меню кликните на «Network» и в подменю выберите «LAN Settings».

②IP Phone Web Management - Mozilla Firefo	ox.			_0×
ファイル(E) 編集(E) 表示(V) 履歴(S)	ブックマーク(B) ツール(T) ヘルプ(E	Ø		
< >> C × 💿 🗋 ht	tp://192.168.4.232:23858/login.cgi		🟠 🔹 🛐 Yahoo! JAPAN	P
brastel texesom SIP Phone Configuration Menu	System Inf	Formation		
	This page illustrate the	e system related information.		
Phone Book	Company:	Brastel Co. Ltd.		
	Firmware Version:	brastel 1.0		
Phone Setting	Codec Version:	Wed Feb 13 15:11:57 2008.		
	Web Site:	www.brastel.com		
Status				
SIF LAN Settings				
PC Settings				
NA DDNS Settings				
VI AN Settings				
Ott				
DH2 Setting				
Sy Virtual Server				
PPTP Settings				
System Settings				
Reboot without Saving				

4 – В блоке «LAN Settings» выберите **1** «NAT», **2** «PPPoE» и напечатайте **3** «User Name» и «Password», предоставленные Вашим Интернет-провайдером, и затем кликните на **4** «Submit».

IP Phone Web Management - Mozilla Firefox					
ファイル(E) 編集(E) 表示(V) 履歴(S) ブックマーク	1(B) ツール(D) ヘノ	17日)			
C X 🔬 🗋 http://192.1	68.4.232:23858/login.c	igi	ŵ۰	Yahoo! JAPAN	P
Diastel <i>telesom</i> SIP Phone Configuration Menu	LAN Set	ttings re the LAN settings in this page.			
Phone Book	I AN Mode				
Phone Setting	LAN Sotting				
Network	IP Type:	C Fixed IP C DHCP Client PPPoE 2			
SIP Settings	IP: Mask:	192.168.4.232 255.255.255.0			
NAT Trans.	Gateway:	192.168.4.254			
Others	DNS Server1:	192.168.4.187			
System Auth.	DNS Server2: MAC:	202.173.5.141 00304f68d219			
Save & Reboot	Host Name:	VOIP_PHONE			
System Settings	PPPoE Setting				
Reboot without Saving	Password:	3			
		Submit Reset			
× 検索 🕹 次を検索(N) 🛊	・前を検索(<u>P</u>) ♀ す	べて強調表示(A) 🧧 大文字/小文字を区別(C)			
完了				🗐 ノートブッ	7を開く(N) //





5 – Кликните на «Save & Reboot» меню.



6 – На экране «Save & Reboot» нажмите на «Save».



7 – Подождите 5-10 минут и проверьте, есть ли соединение с Интернетом. Если есть – настройка завершена.



ΤΕ*ΠΕΦΟΗ* **FLi**P

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - НАСТРОЙКИ DHCP ДЛЯ WINDOWS

DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) – протокол динамической настройки хостов «Диэйч-си-пи». Это протокол типа «клиент/сервер», автоматически обеспечивающий IP-хост его IP-адресами, масками подсети, шлюзами и др. необходимой информацией.

В случае с услугой FLIP данный протокол помогает аппарату FLIP обеспечить Ваш компьютер необходимой информацией для того, чтобы Вы смогли воспользоваться Интернетом после подключения Вашего компьютера в порт PC аппарата FLIP.

Для Windows XP:

Выберите «Пуск» > «Панель управления» > «Сетевые подключения».

Правой кнопкой мышки нажмите значок «Сетевое окружение».

В меню выберите «Свойства».

Нажмите дважды на компонент «Протокол Интернета (TCP/IP)».

Нажмите на параметр «Получить IP-адрес автоматически».

Нажмите на параметр «Получить адрес DNS-сервера автоматически».

Нажмите «ОК» и перезагрузите компьютер.

Для Windows Vista:

Выберите «Пуск» > «Панель управления» > «Сеть и Интернет».

Нажмите «Сеть и Центр общего доступа».

В окне «Сеть и Центр общего доступа» выберите из меню «Управление сетевыми подключениями».

Правой кнопкой мышки нажмите значок «Сетевое Окружение».

В меню выберите «Свойства».

Нажмите на параметр «Получить IP-адрес автоматически».

Нажмите на параметр «Получить адрес DNS-сервера автоматически».

Нажмите «ОК» и перезагрузите компьютер.

Для дополнительной информации об установке протокола DHCP, пожалуйста, нажмите «Помощь» в операционной системе.



ПРИЛОЖЕНИЕ 3 - ЧАСОВЫЕ ПОЯСА



bras

telecom



17